

ThinkPad X1 Carbon

Setup Guide

Guide de configuration

Einrichtungsanleitung

Guida di configurazione

Installatiegids

Manual de Configuração



Lenovo™

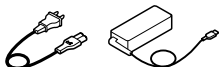


E-manual | Manuel en ligne | Digitales Handbuch |
Manuale elettronico | E-handleiding | Manual electrónico



Unpack | Déballer | Entpacken | Disimballaggio |
Uitpakken | Desembalar

Standard items | Éléments standard | Standardartikel | Elementi standard |
Standaarditems | Itens padrão



Optional accessories | Accessoires en option | Optionales Zubehör | Accessori
opzionali | Optionele accessoires | Acessórios opcionais



ThinkPad Ethernet Extension Adapter
Gen 2 *



Lenovo HDMI to VGA Adapter *

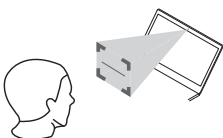


Lenovo USB-C to VGA Adapter *

* Available on some models | Sur certains modèles | Bei einigen Modellen
verfügbar | Disponibile su alcuni modelli | Beschikbaar op bepaalde modellen |
Disponível em alguns modelos

⋮ Features | Fonctionnalités | Merkmale | Funzioni | Funcities | Características

Infrared camera ★ | Caméra infrarouge ★ | Infrarotkamera ★ | Fotocamera a infrarossi ★ | Infraroodcamera ★ | Câmara de infravermelhos ★



- Securely sign in to your computer with face authentication.
- Connectez-vous en toute sécurité à votre ordinateur par l'authentification de votre visage.
- Melden Sie sich mit der Gesichtsauffertifizierung sich an Ihrem Computer an.
- Accesso sicuro al computer con autenticazione del volto.
- Op een veilige manier aanmelden op uw computer met gezichtsverificatie.
- Inicie sessão no computador de forma segura através da autenticação facial.

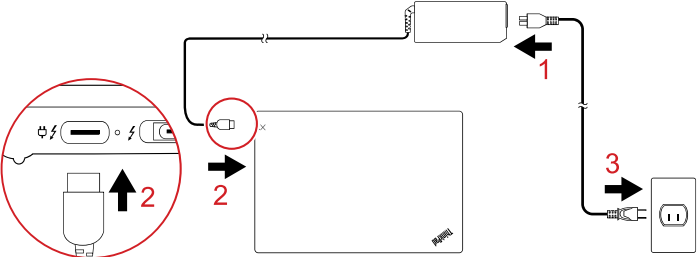
USB-C connectors | Connecteurs USB-C | USB-C-Anschlüsse |
Connettori USB-C | USB-C-aansluitingen | Conectores USB-C



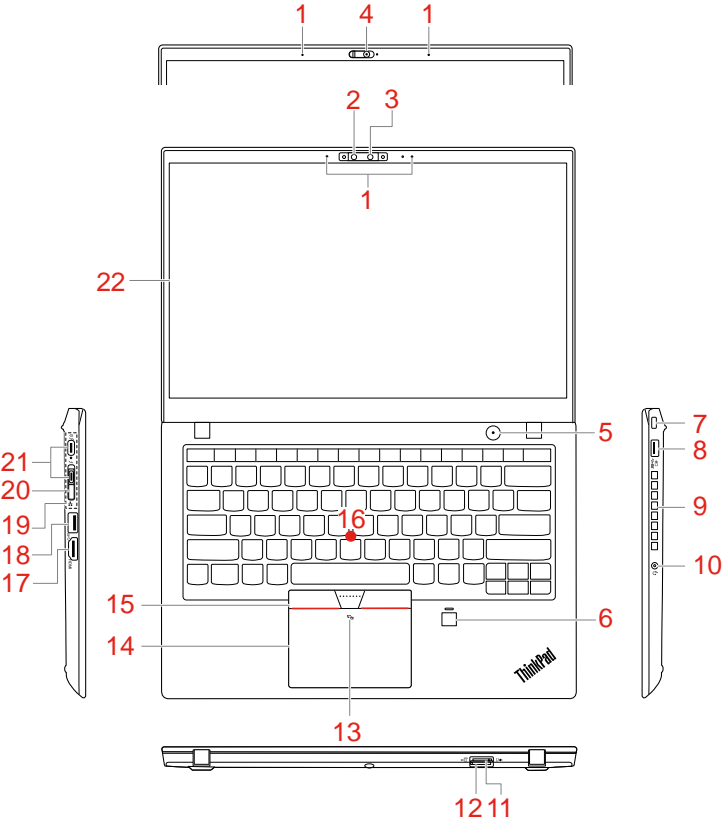
- Both USB-C (Thunderbolt™ 3 compatible) connectors can work as power connectors. The connectors support data-delivery with faster rate, bi-directional power delivery, and video output.
- Les connecteurs USB-C (compatibles avec Thunderbolt™ 3) fonctionnent tous deux comme des connecteurs d'alimentation. Les connecteurs prennent en charge la livraison de données avec une vitesse de transfert plus rapide et bi-directionnelle et une sortie vidéo.
- Beide USB-C-Anschlüsse (kompatibel mit Thunderbolt™ 3) funktionieren auch als Netzanschlüsse. Die Anschlüsse unterstützen Datenübertragungen mit höherer Geschwindigkeit, bidirektionale Stromversorgung und Videoausgaben.
- Entrambi i connettori USB-C (compatibili con Thunderbolt™ 3) funzionano come connettori di alimentazione. I connettori supportano la trasmissione dei dati con velocità superiori, distribuzione dell'alimentazione bidirezionale e uscita video.
- Beide USB-C-aansluitingen (compatibel met Thunderbolt™ 3) kunnen fungeren als voedingsaansluitingen. De aansluitingen ondersteunen snellere gegevensoverdracht, stroomlevering in twee richtingen en video-uitvoer.
- Ambos os conectores USB-C (compatíveis com Thunderbolt™ 3) podem funcionar como conectores de alimentação. Os conectores suportam transferência de dados a uma taxa mais rápida, fornecimento de alimentação bidirecional e saída de vídeo.

★ Available on some models | Sur certains modèles | Bei einigen Modellen verfügbar | Disponibile su alcuni modelli | Beschikbaar op bepaalde modellen | Disponível em alguns modelos

Initial setup | Configuration initiale | Ersteinrichtung | Configurazione iniziale | Eerste installatie | Configuração inicial



Overview | Présentation | Überblick | Panoramica | Overzicht | Descrição geral



[English]

- | | |
|--|--|
| 1. Microphones | 2. Infrared camera * |
| 3. Conventional camera (available on models with IR camera) | 4. Conventional camera with camera shutter * |
| 5. Power button | 6. Fingerprint reader |
| 7. Mini security-lock slot | 8. Always On USB 3.1 connector Gen 1 |
| 9. Fan louvers | 10. Audio connector |
| 11. Nano-SIM-card slot * | 12. MicroSD card slot (a dummy microSD card is preinstalled) |
| 13. NFC mark * | 14. TrackPad |
| 15. TrackPoint® buttons | 16. TrackPoint pointing stick |
| 17. HDMI connector | 18. USB 3.1 connector |
| 19. Docking-station connector | 20. Ethernet extension connector Gen 2 |
| 21. USB-C™ connector (Thunderbolt™ 3 compatible) / power connector | 22. Screen |

* Available on some models

[Français]

- | | |
|--|--|
| 1. Microphones | 2. Caméra infrarouge * |
| 3. Caméra classique (disponible sur les modèles avec la caméra infrarouge) | 4. Caméra classique avec le cache de la caméra * |
| 5. Bouton d'alimentation | 6. Lecteur d'empreintes digitales |
| 7. Mini-prise de sécurité | 8. Un connecteur Always On USB 3.1 Gen 1 |
| 9. Grilles de ventilation | 10. Connecteur audio |
| 11. Logement pour carte nano-SIM * | 12. Logement pour carte MicroSD (une carte microSD factice est préinstallée) |
| 13. Marque pour la NFC * | 14. TrackPad |
| 15. Boutons TrackPoint® | 16. Dispositif de pointage TrackPoint |
| 17. Port HDMI | 18. connecteur USB 3.1 |
| 19. Connecteur de la station d'accueil | 20. Connecteur d'extension Ethernet Gen 2 |
| 21. Connecteur USB-C™ (compatible avec Thunderbolt™ 3) / connecteur d'alimentation | 22. Ecran |

* Sur certains modèles

[Deutsch]

- | | |
|--|---|
| 1. Mikrofone | 2. Infrarotkamera * |
| 3. Konventionelle Kamera (bei Modellen mit Infrarotkamera verfügbar) | 4. Herkömmliche Kamera mit Kameraverschluss * |
| 5. Netzschalter | 6. Lesegerät für Fingerabdrücke |
| 7. Schlitz für das Mini-Sicherheitsschloss | 8. Always On USB 3.1-Anschluss Gen 1 |
| 9. Lüftungsschlitze | 10. Audioanschluss |
| 11. Nano-SIM-Kartensteckplatz * | 12. MicroSD-Kartensteckplatz (vorinstalliert ist eine microSD-Platzhalterkarte) |
| 13. NFC-Kennzeichnung * | 14. Trackpad |
| 15. TrackPoint®-Klicktasten | 16. TrackPoint-Stift |
| 17. HDMI-Anschluss | 18. USB 3.1-Anschluss |
| 19. Andockstationsanschluss | 20. Ethernet-Erweiterungsanschluss Gen 2 |
| 21. USB-C™-Anschluss (kompatibel mit Thunderbolt™ 3)/
Netzanschluss | 22. Bildschirm |

* Bei einigen Modellen verfügbar

[Italiano]

- | | |
|--|---|
| 1. Microfoni | 2. Fotocamera a infrarossi * |
| 3. Fotocamera convenzionale (disponibile sui modelli con fotocamera a infrarossi) | 4. Fotocamera convenzionale con coperchio * |
| 5. Pulsante di alimentazione | 6. Lettore di impronte digitali |
| 7. Mini slot del blocco di sicurezza | 8. Connettore Always On USB 3.1 Gen 1 |
| 9. Griglie della ventola | 10. Connettore audio |
| 11. Slot per schede nano-SIM * | 12. Slot per schede micro SD (con scheda micro SD fittizia preinstallata) |
| 13. Marchio NFC * | 14. TrackPad |
| 15. Pulsanti TrackPoint® | 16. Dispositivo di puntamento TrackPoint |
| 17. Connettore HDMI | 18. Connettore USB 3.1 |
| 19. Connettore della stazione di espansione | 20. Connettore prolunga Ethernet Gen 2 |
| 21. Connettore USB-C™ (compatibile con Thunderbolt™ 3)/
connettore di alimentazione | 22. Schermo |

* Disponibile su alcuni modelli

[Nederlands]

- | | |
|--|--|
| 1. Microfoons | 2. Infraroodcamera * |
| 3. Conventionele camera (beschikbaar op modellen met infraroodcamera) | 4. Conventionele camera met cameraschuif * |
| 5. Aan/uit-knop | 6. Vingerafdruklezer |
| 7. Minisleuf voor veiligheidsslot | 8. Always On USB 3.1 Gen 1-aansluiting |
| 9. Ventilatie-openingen | 10. Audioaansluiting |
| 11. Nano-SIM-kaartsleuf * | 12. MicroSD-kaartsleuf (een dummy-microSD-kaart is vooraf geïnstalleerd) |
| 13. NFC-logo * | 14. TrackPad |
| 15. TrackPoint®-knoppen | 16. TrackPoint-aanwijsknopje |
| 17. HDMI-poort | 18. USB 3.1-aansluiting |
| 19. Dockingstationaansluiting | 20. Ethernet-aansluiting Gen 2 |
| 21. USB-C™-aansluiting (Thunderbolt™ 3-compatibel)/voedingsaansluiting | 22. Scherm |

* Beschikbaar op bepaalde modellen

[Português]

- | | |
|---|--|
| 1. Microfones | 2. Câmera de infravermelhos * |
| 3. Câmera convencional (disponível em modelos com câmara de IV) | 4. Câmera convencional com tampa para lente * |
| 5. Interruptor de alimentação | 6. Leitor de impressões digitais |
| 7. Mini-ranhura de bloqueio para segurança | 8. Conector Always On USB 3.1 Gen 1 |
| 9. Grelha de ventilação da ventoinha | 10. Conector de áudio |
| 11. Ranhura para cartões nano-SIM * | 12. Ranhura para cartões MicroSD (está instalado um cartão microSD fictício) |
| 13. Marca NFC * | 14. Painel tátil |
| 15. Botões TrackPoint® | 16. Ponto de deslocamento do rato TrackPoint |
| 17. Conector HDMI | 18. Conector USB 3.1 |
| 19. Conector de base de expansão | 20. Conector de extensão Ethernet Gen 2 |
| 21. Conector USB-C™ (compatível com Thunderbolt™ 3)/conector de alimentação | 22. Ecrã |

* Disponível em alguns modelos

Regulatory labels

Depending on your country or region, you can find the government-required regulatory information through one of the following methods:

- On a physical label attached to the outside of your computer shipping carton
- On a physical label attached to your computer
- Through an electronic-label screen (E-label screen) preinstalled on your computer

To access the E-label screen, do one of the following:

- Restart the computer. When the logo screen is displayed, press F9. The E-label screen is displayed.
- Restart the computer. When the logo screen is displayed, press Enter or tap the prompt to enter the Startup Interrupt menu. Then press F9 or tap the Regulatory Information option. The E-label screen is displayed.

Étiquettes réglementaires

Selon votre pays ou votre région, des informations réglementaires requises par votre juridiction peuvent être indiquées via l'une des méthodes suivantes :

- Sur une étiquette physique apposée à l'extérieur du carton d'emballage de l'ordinateur
- Sur une étiquette physique apposée à votre ordinateur
- Via un écran d'étiquette électronique (écran de l'E-label) préinstallé sur votre ordinateur

Pour accéder à l'écran de l'E-label, procédez comme suit :

- Redémarrez l'ordinateur. Lorsque l'écran d'accueil du logiciel s'affiche, appuyez sur la touche F9. L'écran de l'E-label s'affiche.
- Redémarrez l'ordinateur. Lorsque le logo s'affiche, appuyez sur Entrée ou touchez l'invite pour entrer dans le menu Startup Interrupt. Appuyez sur F9 ou touchez l'option Informations réglementaires. L'écran de l'E-label s'affiche.

Etiketten zu Bestimmungen

Je nach Ihrem Land oder Ihrer Region erhalten Sie die von Regierungsbehörden vorgeschriebenen Informationen durch eine der folgenden Methoden:

- Auf einem physischen Etikett, das Außen am Versandkarton des Computers angebracht ist.
- Auf einem physischen Etikett, das an Ihrem Computer angebracht ist.
- Über einen Bildschirm für elektronische Labels (E-Label-Bildschirm), der auf Ihrem Computer vorinstalliert ist.

Gehen Sie wie folgt vor, um auf den E-Label-Bildschirm zuzugreifen:

- Starten Sie den Computer neu. Wenn die Logoanzeige erscheint, drücken Sie die F9-Taste. Der E-Label-Bildschirm wird angezeigt.
- Starten Sie den Computer neu. Drücken Sie bei Anzeige des Logobildschirms auf Eingabe oder tippen Sie auf die Eingabeaufforderung, um das „Startup Interrupt Menu“ aufzurufen. Drücken Sie dann F9 oder tippen Sie auf die Option für Regulatory Information. Der E-Label-Bildschirm wird angezeigt.

Etichette delle normative

In base al paese o all'area geografica, le informazioni sulle normative obbligatorie vengono fornite con uno dei seguenti metodi:

- Su un'etichetta fisica apposta sulla parte esterna della confezione di spedizione del computer
- Su un'etichetta fisica apposta sul computer
- Tramite una schermata Etichetta elettronica preinstallata sul computer

Per accedere alla schermata dell'etichetta elettronica, procedere nel modo seguente:

- Riavviare il computer. Quando viene visualizzata la schermata del logo, premere F9. Viene visualizzata la schermata Etichetta elettronica.
- Riavviare il computer. Quando viene visualizzato il logo, premere Invio o toccare la richiesta per accedere al menu Startup Interrupt. Premere F9 o toccare l'opzione Informazioni sulle normative. Viene visualizzata la schermata Etichetta elettronica.

Regelgevingslabels

Afhankelijk van uw land of regio kunt u de door de overheid vereiste regelgeving op een van de volgende manieren vinden:

- Op een fysiek label op de buitenkant van de verpakking van uw computer
- Op een fysiek label op uw computer
- Op een scherm met een elektronisch label (e-label) dat vooraf op uw computer is geïnstalleerd

U kunt het scherm met het e-label op de volgende manieren openen:

- Start de computer opnieuw op. Druk zodra het logoscherm verschijnt op F9. Het scherm met het e-label wordt weergegeven.
- Start de computer opnieuw op. Zodra het logoscherm wordt weergegeven, drukt u op Enter of tikt u op de prompt om naar het Startup Interrupt Menu te gaan. Druk vervolgens op F9 of tik op de optie Regulatory Information. Het scherm met het e-label wordt weergegeven.

Etiquetas de regulamentação

Consoante o seu país ou região, é possível encontrar as informações regulamentares requeridas pelo governo através de um dos seguintes métodos:

- Numa etiqueta física afixada no exterior da caixa de envio do computador
- Numa etiqueta física afixada ao computador
- Através de um ecrã de etiqueta eletrónica pré-instalado no computador

Para aceder ao ecrã da etiqueta eletrónica, execute um dos seguintes procedimentos:

- Reinicie o computador. Quando visualizar o ecrã de logótipo, prima F9. É apresentado o ecrã da etiqueta eletrónica.
- Reinicie o computador. Quando for apresentado o ecrã de logótipo, prima Enter ou toque na mensagem para entrar no menu Startup Interrupt. Em seguida, prima F9 ou toque na opção Regulatory Information. É apresentado o ecrã da etiqueta eletrónica.

Compliance with the EU Radio Equipment Directive

The following applies to models with a radio device.

Hereby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment type ThinkPad X1 Carbon is in compliance with Directive 2014/53/EU.

For further information about EU regulatory compliance, refer to the *Safety and Warranty Guide* that comes with your computer.

Conformité à la directive de l'Union européenne concernant l'équipement radio

La déclaration suivante s'applique aux modèles avec périphérique radio.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., déclare par la présente que les catégories d'équipement radio de type ThinkPad X1 Carbon sont conformes à la directive 2014/53/EU.

Pour en savoir plus sur la conformité aux réglementations de l'UE, reportez-vous au *Consignes de sécurité et déclaration de garantie* livré avec votre ordinateur.

Konformität mit der EU-Funkanlagen-Richtlinie

Das Folgende gilt für Modelle mit Funkgerät.

Hiermit erklärt Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., dass das Funkgerät Typ ThinkPad X1 Carbon Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Weitere Informationen zur Konformität mit den EU-Richtlinien können Sie dem Handbuch *Sicherheit und Garantie* entnehmen, das im Lieferumfang Ihres Computers enthalten ist.

Conformità alla direttiva sulle apparecchiature radio UE

Quanto indicato di seguito si applica ai modelli con dispositivo radio.

Pertanto, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ThinkPad X1 Carbon è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Per ulteriori informazioni sulla conformità alle normative UE, consultate la *Guida in materia di sicurezza e garanzia* fornita con il computer.

Naleving van de EU-richtlijn voor radioapparatuur

Het volgende is van toepassing op modellen met een radiografisch toestel.

Hierbij verklaart Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dat het type radioapparatuur ThinkPad X1 Carbon voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

Raadpleeg voor meer informatie over naleving van de EU-regelgeving de gids *Veiligheid en garantie* die bij uw computer wordt geleverd.

Conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio da UE

As informações seguintes aplicam-se a modelos com um dispositivo de rádio.

Pelo presente, a Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio do ThinkPad X1 Carbon está em conformidade com Diretiva 2014/53/UE.

Para obter informações adicionais sobre a conformidade regulamentar da UE, consulte o *Manual de Segurança e Garantia* fornecido com o computador.

Specific Absorption Rate (ICNIRP)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The Europe 10g SAR limit for mobile devices is 2.0 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device are as follows:

Maximum body-worn SAR: 0.474 W/kg

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for

purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply keeping the device away from the body.

Débit d'absorption spécifique (ICNIRP)

VOTRE PÉRIPHÉRIQUE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Votre périphérique est un transmetteur et un récepteur d'ondes radioélectriques. Il est conçu de sorte à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques (champs électromagnétiques de fréquence radio) recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été édictées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge de sécurité substantielle, afin d'assurer la sécurité de tous, quels que soient l'âge et l'état de santé.

Les directives relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques s'appuient sur une unité de mesure dénommée le Débit d'absorption spécifique, ou DAS. La limite DAS 10g pour l'Europe pour les périphériques mobiles est de 2,0 W/kg. Les tests DAS sont réalisés en plaçant le périphérique dans diverses positions de fonctionnement standard et à un taux de transmission maximal selon son niveau de puissance homologué, dans toutes les bandes de fréquence testées. Les valeurs DAS maximales de votre périphérique, selon les directives ICNIRP sont les suivantes :

Valeur SAR maximale : 0,474 W/kg

Au cours de son utilisation, les valeur DAS de votre périphériques sont en général largement inférieures à celles répertoriées. En effet, la puissance de fonctionnement de votre périphérique mobile est automatiquement réduite lorsque celui-ci ne nécessite pas d'utiliser ses capacités maximales en vue d'une connexion mobile, et ce afin d'optimiser les performances du système et de minimiser les interférences avec le réseau. Plus la puissance de sortie du périphérique sera réduite, plus sa valeur DAS sera moindre.

Si vous souhaitez réduire davantage votre exposition aux fréquences radio, vous pouvez aisément limiter votre utilisation ou bien vous maintenir à distance de votre périphérique.

Spezifische Absorptionsrate (ICNIRP)

IHR GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Ihr Gerät ist ein Funksender und Funkempfänger. Es wurde so konzipiert, dass die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen (hochfrequente elektromagnetische Felder) nicht überschritten werden. Die Richtlinien wurden von der unabhängigen, wissenschaftlichen Organisation ICNIRP entwickelt und beinhalten Sicherheitsspannen, um den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheit zu gewährleisten.

Für die Richtlinien für die Belastung durch Funkwellen wird die Maßeinheit SAR (Spezifische Absorptionsrate) verwendet. Der europäische 10g SAR-Begrenzung für mobile Geräte beträgt 2,0 W/kg. SAR-Werte werden in Versuchen an Standardbetriebsstandorten mit einem Gerät bei höchstem Leistungspegel in allen geprüften Frequenzbereichen ermittelt. Die höchsten SAR-Werte entsprechend der ICNIRP-Richtlinien für Ihr Gerät sehen wie folgt aus:

Maximaler SAR am Körper getragen: 0,474 W/kg

Während des Gebrauchs sind die tatsächlichen SAR-Werte für Ihr Gerät in der Regel wesentlich geringer als die angegebenen Werte. Dies liegt daran, dass die

Betriebsleistung Ihres mobilen Geräts für mehr Systemeffizienz und zur Minimierung der Interferenz im Netzwerk automatisch verringert wird, wenn für die Datenverbindung nicht die gesamte Leistung benötigt wird. Je niedriger die Leistungsabgabe des Geräts, desto niedriger sein SAR-Wert.

Wenn Sie die Belastung durch Funkwellen weiter verringern möchten, können Sie dies ganz einfach tun, indem Sie Ihre Nutzung einschränken oder das Gerät ganz einfach von Ihrem Körper fernhalten.

Requisito SAR (Specific Absorption Rate) (ICNIRP)

IL DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI DI ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il dispositivo è un trasmettitore e ricevitore radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici di frequenza radio) consigliati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state redatte da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e prevedono un notevole margine di tolleranza per garantire la massima sicurezza di tutti gli utenti, indipendentemente da età e salute.

Le linee guida sull'esposizione alle onde radio sono basate su un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR 10g in Europa per i dispositivi mobili è di 2 W/kg. I test SAR sono stati effettuati utilizzando un ambiente operativo standard con un dispositivo che trasmette ai massimi livelli certificati in tutte le bande di frequenza collaudate. I valori SAR più elevati secondo le linee guida ICNIRP per il dispositivo sono i seguenti:

SAR corporeo massimo: 0,474 W/kg

Durante l'uso, i valori SAR effettivi del dispositivo sono risultati generalmente inferiori a quelli dichiarati. Ciò avviene poiché, per garantire la massima efficienza del sistema e ridurre le interferenze di rete, la potenza di esercizio del dispositivo mobile è stata automaticamente ridotta quando la connessione dati non richiedeva il livello massimo di alimentazione. Più bassa è l'alimentazione del dispositivo, minore è il valore SAR.

È possibile ridurre facilmente l'esposizione alle frequenze radio limitando l'uso dei dispositivi o mantenendoli a una corretta distanza dal corpo.

Specifieke absorptiesnelheid (ICNIRP)

DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Het apparaat is een radiozender en een ontvanger. Het is zodanig ontworpen dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven (radiofrequente elektromagnetische velden) die door internationale richtlijnen worden aanbevolen, niet worden overschreden. De richtlijnen zijn ontwikkeld door een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie (ICNIRP) en bevatten een aanzienlijke veiligheidsmarge om de veiligheid te garanderen van alle personen, ongeacht ouderdom en gezondheid.

In de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven wordt een maateenheid gebruikt die bekend staat als Specifieke absorptiesnelheid of SAR. De Europese 10g SAR-limiet voor mobiele apparatuur is 2,0 W/kg. De tests voor SAR worden uitgevoerd met standaardopstellingen waarbij het apparaat op het hoogste gecertificeerde vermogensniveau uitzendt in alle geteste frequentiebanden. De hoogste SAR-waarden volgens de ICNIRP-richtlijnen voor uw apparaat zijn:

Maximale SAR op het lichaam: 0,474 W/kg

Tijdens het gebruik zijn de werkelijke SAR-waarden voor uw apparaat gewoonlijk heel wat lager dan de opgegeven waarden. Dit komt doordat het uitvoervermogen van uw mobiele apparaat automatisch wordt verlaagd wanneer niet het volledige vermogen is vereist voor de gegevensverbinding, om een efficiënt systeem te realiseren en de interferentie in het netwerk te minimaliseren. Hoe lager het uitvoervermogen van het apparaat is, des te lager de SAR-waarde is.

Als u de RF-blootstelling verder wilt verlagen, kunt u het gebruik van het apparaat beperken of het apparaat uit de buurt van het lichaam houden.

Taxa de Absorção Específica (ICNIRP)

O SEU DISPOSITIVO CUMPRE AS DIRETRIZES INTERNACIONAIS PARA EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O dispositivo é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança substancial concebida para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da sua idade ou estado de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medição conhecida como SAR, ou Taxa de Absorção Específica. O limite de 10g SAR na Europa para dispositivos móveis é de 2,0 W/kg. Os testes de SAR são levados a cabo utilizando posições de funcionamento padrão, com o dispositivo a emitir o respetivo nível de potência certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas. Os valores SAR mais elevados ao abrigo das diretrizes da ICNIRP para o seu dispositivo são os seguintes:

SAR máxima para dispositivos aplicados ao corpo: 0,474 W/kg

Durante a utilização, os valores SAR reais do dispositivo encontram-se geralmente bastante abaixo dos valores indicados. Tal deve-se ao facto de, por motivos de eficiência do sistema e para minimização da interferência na rede, a potência de funcionamento do seu dispositivo móvel ser automaticamente reduzida quando não é necessária a potência total para a ligação de dados. Quanto mais baixa a potência de saída do dispositivo, mais baixo será o respetivo valor SAR.

Se estiver interessado em reduzir mais a sua exposição a RF, poderá efetuá-lo facilmente limitando a utilização ou simplesmente mantendo o dispositivo afastado do corpo.

First Edition (January 2018)

© Copyright Lenovo 2018.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce | Reuse | Recycle

